

**Zeitschrift:** Heimatschutz = Patrimoine  
**Herausgeber:** Schweizer Heimatschutz  
**Band:** 11 (1916)  
**Heft:** 9: Gruyères

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

ment avec leurs hôtes des rapports économiques. Le luxe est une contagion. Certes, le chevrier qui voit des Anglais danser à l'hôtel ne se met pas tout de suite en tête de s'habiller d'un smoking. Le chevrier se fait cireur de bottes. Mais la paysanne qui s'engage comme femme de chambre a quelque chance d'imiter les habitudes ou les vices de certaines des dames qu'elle rencontre dans certains palaces. Et surtout, les jeunes bourgeois de nos villes saturées d'hôtels voient dans les façons des oisifs étrangers qu'ils coudoient, un idéal, qu'ils ne manquent pas de réaliser selon leurs moyens. Les bons Lausannois pourraient nous raconter plus d'un drame causé dans le peuple indigène par le prestige des oiseaux hiverneurs au plumage reluisant.

Enlaidissement du paysage et des villes, influence morale déprimante sur la population, tels sont les dangers de l'industrie hôtelière prospère; catastrophe économique presque impossible à conjurer, perte de capitaux et de forces sociales et nationales, tel est l'aboutissement de l'industrie hôtelière quand une crise prolongée compromet son pauvre équilibre. Morale? — L'auteur de ces lignes n'est point anarchiste. Il ne conseille pas à ses lecteurs de pointer des mortiers de 420 contre les hôtels ni des mitrailleuses contre les touristes. Le vin est tiré, il faut le boire. Mais il faut boire sans s'enivrer et, quand on a vidé son verre, il ne faut pas en prendre un autre.

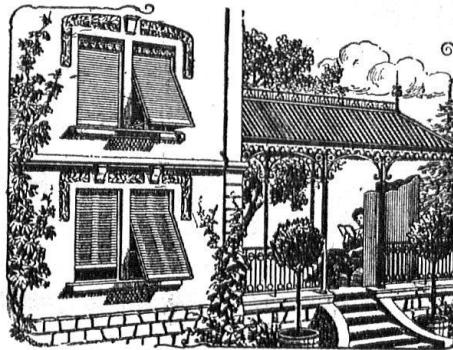
Que les régions envahies par les hôtels fassent leur possible pour attirer au lendemain de la guerre de nouveaux contingents de touristes, nous n'aurons pas le cœur de leur jeter la pierre. A condition cependant que leur réclame ne froisse pas trop notre pudeur nationale.



## **Dr. Erwin Rothenhäuser Mels bei Sargans**

**Antiquitäten und Kunstsachen  
Spezialität: Möbel**

### **ROLLADEN-FABRIK :: CARL HARTMANN BIEL BIENNE**



Stahlblech-Rolladen  
Holz-Rolladen  
Roll-Jalousien  
Rollschutzwände

Eiserne Schau-  
fenster-Anlagen  
Scheren-Gitter

## **Hochalpines Töchter-Institut in Fetan** Bahnstat. Fetan (Unterengadin) 1712 Meter über Meer

Das 1914 erbaute, mit allen modernen Einrichtungen versehene Institut liegt auf sonniger, windgeschützter Hochebene über dem Inntale,  $\frac{3}{4}$  Stunden entfernt vom weltberühmten Badeorte Tarasp-Schuls-Vulpera, in unmittelbarer Nähe ausgedehnter Tannenwälder. Aufnahme finden erholungsbedürftige (aber nicht mit ansteckenden Krankheiten behaftete) junge Mädchen im Alter von 10—18 Jahren. Allgemeine Bildung und Vorbereitung auf Reifeprüfung. Sommer- und Wintersport. Unterricht im Freien. Schwedische Gymnastik. Ausführliche Prospekte durch den Direktor Dr. C. Camenisch. Eröffnung: September 1916.



Prima  
Konstruktionen  
Erste  
Referenzen

Eigene Patente  
Katalog und  
Preisliste

## Rolladenfabrik A. Griesser A.-G. in Aadorf

empfiehlt sich zur Lieferung von:

Stahlwellblechrolladen, Scheren- und Rollgittern, Holzrolladen, Rolltoren, Saalabschlüssen, Rolljalousien, Zugjalousien und Rollschutzwänden. Jalousieklappladen mit und ohne Beschlägelifferung. Komplette Schaufenanlagen in Eisen u. Holz. Segeltuch-Rouleaux für Schaufenster und Veranden.

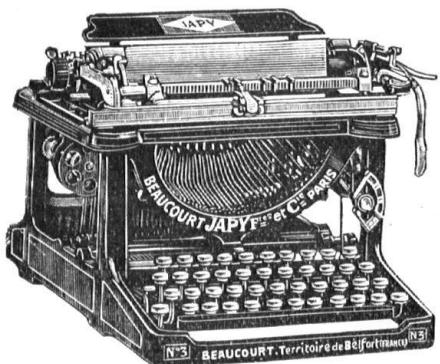
Assez de cette réclame! Et s'il faut vraiment monnayer le trésor idéal de la beauté nationale, que l'on respecte au moins les apparences.

Second point de la morale: localisons le mal; engageons-nous à ne livrer jamais à *l'industrie des étrangers* (le mot est vilain mais il convient assez à la chose) les contrées de notre pays qu'on est encore épargnées...

Je revois la lisière d'un bois sur les collines du plateau. Une prairie verte, à demi-fauchée, se déroule devant les yeux; un ruisseau la traverse, bordé d'aunes d'où s'élancent quelques frênes légers; le toit d'une ferme, comme l'échine d'un bel animal domestique, brille entre les arbres, au soleil de l'après-midi; au-delà, une croupe boisée, où les hêtres et les sapins se rencontrent et se mêlent; trois cimes blanches dépassent la forêt et découpent l'horizon bleu clair. C'est notre pays, sans les hôtels.

## ZENTRALHEIZUNGEN erstellen MOERI & CIE. / ZENTRALHEIZUNGS-FABRIK / LUZERN

### JAPY, visible Schreibmaschine



Erstklassiges Fabrikat  
von Japy Frères & Co., Beaucourt.  
Einfache und solide Konstruktion.  
Wenig Geräusch. ~ Leichtester Anschlag.

Generalvertretung:  
**F. BURKHALTER, BERN**  
Telephon 3066. Inselgässchen 3.

## BERTSCHINGER & CO, zeughausgasse 20, BERN

empfehlen:

**Bettvorlagen :: :: Milieux,  
Cocosläufer :: Linoleum,  
Möbelstoffe, Tischdecken,  
Türvorlagen :: Wachstuch**

Preise möglichst billig.

Preise möglichst billig.